

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



(Nariadenie REACH (ES) č. 1907/2006 - č. 2015/830)

## ODDIEL 1 : IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

### 1.1. Identifikátor produktu

Názov výrobku : 5100 4T 10W40 OFF ROAD 12X1L

Kód produktu : 15201

### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Mazivo pre 4-taktné motory

### 1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Názov spoločnosti : MOTUL

Adresa : 119, Boulevard Félix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefón : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul\_hse@motul.fr

### 1.4. Núdzové telefónne číslo : +44 (0) 1235 239 670.

Spoločnosť/Organizácia : ORFILA.

### Ostatné tiesňové čísla

UNITED STATES AND CANADA : 001 866 928 0789

BRAZIL : +55 11 3197 5891

MEXICO : +52 55 5004 8763

CHILE : +562 2582 9336

## ODDIEL 2 : IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

#### V súlade s nariadením ES č. 1272/2008 v znení neskorších predpisov.

Táto zmes nepredstavuje hmotné riziko. Pozri ostatné odporúčania týkajúce sa ostatných výrobkov nachádzajúcich sa na pracovisku.

Táto zmes nepredstavuje zdravotné riziko, s výnimkou možných medzných limitov pre pracovníkov (viď body 3 a 8).

Táto zmes nepredstavuje nebezpečnosť pre životné prostredie. Žiadne známe alebo predvídateľné škody na životnom prostredí za štandardných podmienok použitia.

### 2.2. Prvky označovania

#### V súlade s nariadením ES č. 1272/2008 v znení neskorších predpisov.

Žiadne požiadavky na označovanie pre túto zmes.

### 2.3. Iná nebezpečnosť

Zmes neobsahuje tzv. látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy (SVHC) v koncentrácii  $\geq 0,1$  % uverejnené Európskou chemickou agentúrou (ECHA) v súlade s článkom 57 REACH. <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Zmes nezodpovedá kritériám vzťahujúcim sa na zmesi PBT alebo vPvB v súlade s prílohou XIII nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006.

## ODDIEL 3 : ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

### 3.2. Zmesi

#### Zloženie :

Identifikácia	(ES) 1272/2008	Poznámka	%
CAS: 72623-87-1 EC: 276-738-4  LUBRICATING OILS (PETROLEUM), C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL OIL-BASED		L	10 $\leq$ x % < 25

#### Informácie o prísadách :

Poznámka L: Látka sa nemusí klasifikovať ako karcinogénna, lebo obsahuje menej ako 3 % extraktu DMSO nameraných IP 346.

## ODDIEL 4 : OPATRENIA PRVEJ POMOCI

Ak sa prejavia zdravotné potiaže alebo v prípade pochybností upovedomte lekára a poskytnite mu informácie z tohto bezpečnostného listu.

Pri bezvedomí uložte postihnutého do stabilizovanej polohy na boku a dávajte pozor na priechodnosť dýchacích ciest. V prípade zvracania postihnutého dávajte pozor, aby nedošlo k vdýchnutiu zvratkov.

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

#### V prípade nadýchania :

Preneste postihnutého na čerstvý vzduch. Ak príznaky pretrvávajú, zavolajte lekára.

**V prípade poľatia alebo zasiahnutia očí :**

Okamžite vypláchnite veľkým množstvom vody, a to aj pod očnými viečkami.

**V prípade zasiahnutia odevu alebo zasiahnutia pokožky :**

Okamžite odstráňte všetky zasiahnuté odevy.

Okamžite a dôkladne umyte mydlom a vodou.

**V prípade požitia :**

Vyhľadajte lekársku pomoc, ošetrojúcemu ukážte etiketu výrobku.

**4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

**4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

## ODDIEL 5 : PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

Nehorľavý.

**5.1. Hasiace prostriedky**

**5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

Pri horení sa často uvoľňuje hustý čierny dym. Vystavenie sa splovinám rozkladu môže byť zdraviu nebezpečné.

Nevdychujte dym.

V prípade požiaru sa môžu vytvoriť nasledujúce substancie :

- oxid uhoľnatý (CO)

- oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>)

**5.3. Rady pre požiarnikov**

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

## ODDIEL 6 : OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ

**6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Vid. bezpečnostné opatrenia v bodoch 7 a 8.

Rozliaty výrobok môže spôsobiť lepkavosť povrchov.

**Pre požiarnikov**

Požiarnici budú vybavení vhodnými osobnými ochrannými prostriedkami (viď bod 8).

**6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

Na odstránenie rozliatého prípravku použite nehorľavé absorbčné materiály ako napríklad piesok, zemina, vermikulit, posypová zemina v nádobách pre likvidáciu odpadov.

Zabráňte vniknutiu akéhokoľvek materiálu do systému odpadných vôd.

**6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**

Na čistenie používajte detergenty, nepoužívajte rozpúšťadlá.

**6.4. Odkaz na iné oddiely**

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

## ODDIEL 7 : ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

Požiadavky týkajúce sa skladovacích priestorov platia rovnako aj pre všetky zariadenia, kde sa manipuluje s touto zmesou.

**7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

Po manipulácii s výrobkom si vždy umyte ruky.

Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

Žiadne špeciálne preventívne opatrenia okrem dodržiavania pravidiel hygieny

**Protipožiarne opatrenia :**

Zabráňte prístupu nepovolaným osobám.

Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom pomocou uzemňovacích a zemniacich zariadení.

Zákaz fajčenia.

**Doporučený postup a opatrenia :**

Pre osobnú ochranu viď bod 8.

Dodržiujte opatrenia uvedené na etikete a zásady bezpečnej práce v priemysle

Na pracovisku zabezpečte dobré vetranie

**Zakázané opatrenia a postupy:**

Zákaz fajčiť, jesť a piť v priestoroch, kde sa používa táto zmes.

Nevdychujte dym/pary/aerosóly



## 7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

Skladujte pri teplotách v rozmedzí 5 °C až 40 °C, a to na suchých a dobre vetraných miestach.

Používajte jedine nádoby, spojky a rúrky odolné voči účinkom uhľovodíkov.

## Uskladnenie

Uchovávajte mimo dosahu detí.

## Obaly

Uchovávajte vždy v obaloch z rovnakého materiálu ako je originálne balenie.

## 7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

## ODDIEL 8 : KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

### 8.1. Kontrolné parametre

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

### 8.2. Kontroly expozície

#### Vhodné technické prehliadky

Zabezpečte dostatočné vetranie, ak je to možné pomocou odsávacích ventilátorov na pracovných miestach a zabezpečte správne všeobecné odsávanie.

personál musí mať pravidelne prať

#### Opatrenia na osobnú ochranu ako sú osobné ochranné prostriedky

Používajte pomôcky osobnej ochrany, ktoré sú čisté a riadne udržiavané.

Uchovávajte osobné ochranné prostriedky na čistom mieste, čo najďalej od pracovnej oblasti.

Pri používaní výrobku nikdy nejedzte, nepite a nefajčite. Zoblečte si a umyte kontaminovaný odev pred opätovným použitím. Uistite sa, či je dostatočné vetranie, a to najmä v uzavretých priestoroch.

#### - Ochrana očí / tváre

Vylúčte kontakt s očami.

Používajte ochranu očí proti zasiahnutiu tekutinou

Pred manipuláciou si nasadte bezpečnostné okuliare v súlade s normou EN166.



#### - Ochrana rúk

Používajte vhodné ochranné rukavice v prípade dlhodobého alebo opakovaného kontaktu s pokožkou.

#### - Ochrana celého tela

Pracovný odev, ktorý nosia pracovníci, je potrebné pravidelne prať.

Po kontakte s prípravkom je nutné umyť všetky časti tela, ktoré ním boli znečistené.

#### - Ochrana dýchacích ciest

Dýchací prístroj používajte len v prípade vytvárania aerosólov alebo hmly.

## ODDIEL 9 : FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach



#### Všeobecné informácie :

Fyzikálny stav :	Tekutina
farba	žltá



#### Dôležité zdravotné, bezpečnostné a environmentálne informácie :

pH :	Nerelevantná.
Interval bodu vzplanutia :	BV > 100°C.
Tlak pary (50°C) :	Nerelevantná.
Hustota :	<1
Rozpustnosť vo vode :	Nerozpustný.
Viskozita :	89.8 mm <sub>2</sub> /s í 40°C

### 9.2. Iné informácie

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

## ODDIEL 10 : STABILITA A REAKTIVITA

### 10.1. Reaktivita

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

## 10.2. Chemická stabilita

Táto zmes je stabilná za odporúčaných podmienok pre manipuláciu a skladovanie popísaných v bode 7.

## 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

## 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

## 10.5. Nekompatibilné materiály

## 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Pri tepelnom rozklade sa môže uvoľňovať/vytvárať :

- oxid uhoľnatý (CO)
- oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>)

# ODDIEL 11 : TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

## 11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

### 11.1.1. Látky

Pre tieto látky nie sú k dispozícii žiadne toxikologické údaje.

### 11.1.2. Zmes

#### Žieravosť kože/podráždenie kože:

Opakovaný alebo dlhodobý styk s prípravkom môže spôsobiť odbúranie prirodzeného tuku z pokožky, v dôsledku čoho dôjde k nealergickému zápalu kože pri styku a vstrebávaním cez pokožku.

#### Vážne poškodenie očí/podráždenie očí:

Mierne podráždenie očí

#### Nebezpečenstvo pri vdýchnutí :

Vdýchnutie výparov môže spôsobiť podráždenie dýchacieho systému, a to v prípade veľmi citlivých osôb.

Pri požití môže spôsobiť poškodenie pľúc.

# ODDIEL 12 : EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

## 12.1. Toxicita

### 12.1.2. Zmesi

Pre túto zmes nie sú k dispozícii žiadne údaje o toxicite pre vodné organizmy.

## 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

## 12.3. Bioakumulačný potenciál

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

## 12.4. Mobilita v pôde

Nie veľmi mobilný v pôde.

Nerozpustný vo vode, produkt sa šíria po povrchu vody

## 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

## 12.6. Iné nepriaznivé účinky

Výrobok nezneškodňujte v prírodnom prostredí, odpadových vodách ani povrchových tokoch.

#### Nemecké predpisy týkajúce sa klasifikácie nebezpečnosti pre vodu (WGK):

WGK 1 (VwVwS vom 27/07/2005, KBws): Mierne nebezpečný pre vodu.

# ODDIEL 13 : OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

Správne nakladanie s odpadovou zmesou a/alebo jej obalom musí byť stanovené v súlade so smernicou 2008/98/ES.

## 13.1. Metódy spracovania odpadu

Nevylievajte do kanalizácie alebo do vodovodných systémov.

#### Odpad :

Nakladanie s odpadmi sa vykonáva bez ohrozenia ľudského zdravia a bez poškodzovania životného prostredia, a to najmä bez ohrozovania vody, ovzdušia, pôdy, rastlinnej a živočíšnej ríše.

Recyklovať alebo zničiť v súlade s platnou legislatívou podľa možnosti na zbernom mieste, ktoré má na to úradné povolenie.

Neznečisťujte odpadkami pôdu alebo vodu a ani okolité prostredie pri ich ničení.







#### Znečistené obaly :

Úplne vyprázdniť nádobu avšak ponechať na nej nálepky.

Odovzdať niekomu s úradným oprávnením na zber.

## ODDIEL 14 : INFORMÁCIE O DOPRAVE

Nepodlieha klasifikácii a značeniu pre prepravu.

-  14.1. Číslo OSN  
-
-  14.2. Správne expedičné označenie OSN  
-
-  14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu  
-
-  14.4. Obalová skupina  
-
-  14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie  
-
-  14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa  
-

## ODDIEL 15 : REGULAČNÉ INFORMÁCIE

### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

#### – Informácie týkajúce sa klasifikácie a označovania uvedeného v časti 2:

Zohľadňovali sa tieto predpisy:

- Nariadenie (ES) č. 1272/2008 pozmenené nariadením (EÚ) č. 487/2013
- Nariadenie (ES) č. 1272/2008 pozmenené nariadením (EÚ) č. 758/2013
- Nariadenie (ES) č. 1272/2008 pozmenené nariadením (EÚ) č. 944/2013
- Nariadenie (ES) č. 1272/2008 pozmenené nariadením (EÚ) č. 605/2014
- Nariadenie (ES) č. 1272/2008 pozmenené nariadením (EÚ) č. 1297/2014

#### - informácie týkajúce sa balenia:

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

#### - Špecifické opatrenia :

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

#### - Nemecké predpisy týkajúce sa klasifikácie nebezpečnosti pre vodu (WGK) :

Nemecko : WGK 1 (VwVwS vom 27/07/2005, KBws)

### 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

## ODDIEL 16 : INÉ INFORMÁCIE

Pretože nám nie sú známe pracovné podmienky užívateľa, informácie uvedené v bezpečnostnom liste sú založené na našich súčasných vedomostiach a na národných predpisoch.

Zmes nesmie byť použitá na iné účely, než ktoré sú uvedené v bode 1 a bez predchádzajúceho obdržania inštrukcií v písomnej forme.

Je povinnosťou užívateľa dodržiavať všetky nutné opatrenia, aby boli zaistené všeobecné pravidlá a miestne predpisy.

Informácie uvedené v tomto bezpečnostnom liste je nutné chápať ako popis bezpečnostných požiadaviek týkajúcich sa danej zmesi a nie ako záruku jej vlastností.

#### Skratky :

- ADR : Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí.
- IMDG : Medzinárodná námorná preprava nebezpečných vecí.
- IATA : Medzinárodné združenie leteckých prepravcov.
- ICAO : Medzinárodná organizácia pre civilné letectvo
- RID : Poriadok pre medzinárodnú prepravu nebezpečného tovaru po železnici.
- WGK : Wassergefahrdungsklasse (Trieda ohrozenia vôd).
- PBT: Perzistentná, bioakumulatívna a toxická látka.
- vPvB: Veľmi perzistentná a veľmi bioakumulatívna látka.
- SVHC : Látka vzbudzujúca veľmi veľké obavy.